

<https://elhurgador.blogspot.com/2017/07/rinocerontes-lxxxiv.html>

El Hurgador [Arte en la Red]

Blog dedicado a difundir imágenes e información sobre arte, artistas, eventos y material en general relacionado con cuestiones artísticas.

Publicado por Javier Fuentes

LUNES, 17 DE JULIO DE 2017

Rinocerontes (LXXXIV)

Armando Bergallo



El artista con su obra / *The artist with his work*
"Rinoceronte / *Rhinoceros*", acrílico sobre lienzo / *acrylic on canvas*, 600 x 215 cm., 2017

En estos días estamos repasando la obra del artista uruguayo, residente en Francia, Armando Bergallo. El primer post estaba dedicado a su serie sobre animales. Dentro de la misma, también ha hecho un lugar para los rinocerontes, con estas dos piezas que les presento.



"Le Rhinocéros / El rinoceronte / *The Rhino*", acrílico sobre lienzo / *acrylic on canvas*, 120 x 100 cm., 2017

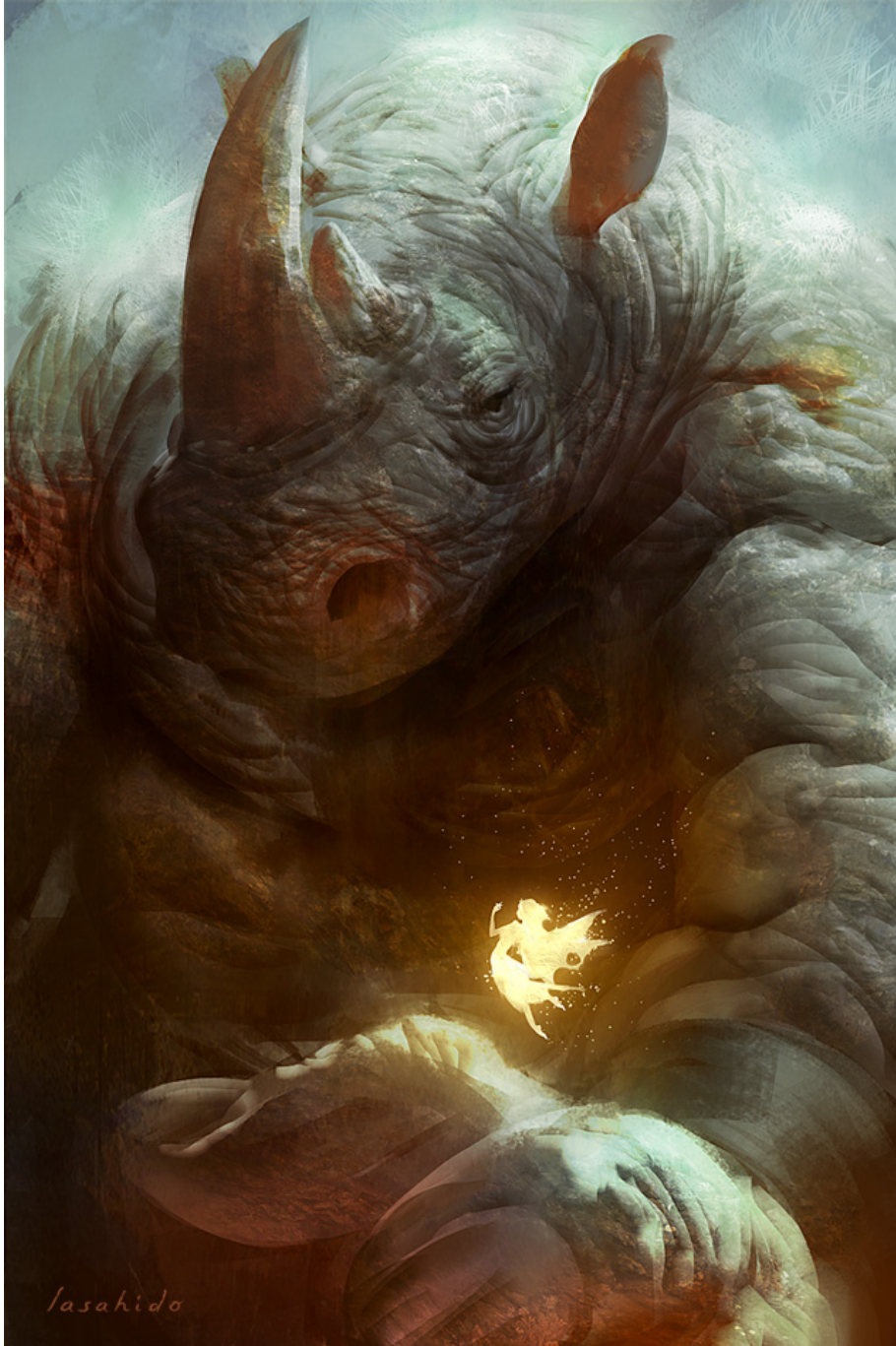
These days we are reviewing the body of work of the Uruguayan artist, based in France, Armando Bergallo. The first post was dedicated to his series of paintings with animals as main subject. Within it, he has also made a place for the rhinos, with these two pieces you can enjoy here.

Armando Bergallo en "El Hurgador" / *in this blog*: [[Uruguayos XXX](#)], [[Uruguayos XXXI](#)], [[Uruguayos XXXII](#)]

Más sobre Armando en / *More about Armando in*: [Website](#), [facebook](#)

Lius Lasahido

Lius Lasahido es un artista conceptual e ilustrador independiente de Jakarta, Indonesia. Sus obras giran en torno a la fantasía, creando personajes y entornos increíbles. Es el fundador de "Polar Engine", un "modesto grupo de artistas que ofrece ilustraciones de alta calidad para la industria del entretenimiento".



"La bella y la bestia / *Beauty and the Beast*", 2013

Lius Lasahido is a freelance concept artist and illustrator from Jakarta, Indonesia. His works revolves around fantasy, creating amazing characters and environments. He's the founder of "Polar Engine", a "Modest group of artists providing high quality illustrations for entertainment industry".

Más sobre Lius Lasahido en / *More about Lius Lasahido in:*
Blog, deviantART, facebook, Instagram

Hua Tunan

画图男

Otro artista de quien publiqué un rinoceronte muy personal en septiembre de 2014. Aquí les dejo otro en el que estaba trabajando en 2015.



"Sudan"

Another artist from whom I published a very personal rhinoceros in September 2014. Here you another one he was working on in 2015.



Trabajando en / *At work with Sudan*

Hua Tunan en "El Hurgador" / *in this blog*: [[Rinocerontes \(LVI\)](#)]

Más sobre Hua Tunan en / *More about Hua Tunan*: [Facebook](#), [deviantART](#), [Tumblr](#)

Rakhmatulin Roman Fitratovich Рахматулин Роман Фитратович

El artista ruso Roman Rakhmatulin nació en 1986 en San Petersburgo. En 2009 se graduó en el Instituto de Arquitectura de Moscú, después de lo cual trabajó en el campo del diseño de interiores. En 2011 se volvió seriamente a la pintura. Viajó extensamente por Rusia, India, Gran Bretaña y los EEUU. Sus primeras series artísticas fueron obras creadas a partir de los bocetos de su viaje por la India y el norte de la península de Kola. En febrero de 2013 hizo un segundo viaje a Estados Unidos, esta vez a Nueva York, donde trabajó con famosos artistas estadounidenses. Su obra fue exhibida al público en general en muestras de arte colectivas e individuales en Brooklyn y Manhattan. En Manhattan en la "Galería Ward-Nasse" presentó una exposición individual. A finales de 2013 regresó a Moscú, donde continúa trabajando activamente y participando en la vida cultural de la capital. **ArtNow**



"Синий Носорог / Rinoceronte azul / *Blue Rhino*"
técnica mixta sobre lienzo / *mixed media on canvas*, 50 x 70 cm., 2015. **ArtNow**

*Russian artist Roman Rakhmatulin was born in 1986 in St. Petersburg. In 2009 he graduated from the Moscow Architectural Institute, after which he worked in the field of interior design. In 2011, I turned seriously to painting. He traveled extensively in Russia, India, Great Britain and the USA. The first art cycles were works created on the sketches of Indian travel and trips to the north of the Kola Peninsula. In February 2013, Roman made a second trip to the US this time in New York, where he worked with famous American artists. His work was demonstrated to the general public at the art venues of Brooklyn and Manhattan in group and individual shows. On Manhattan in the "Ward-Nasse Gallery" was a solo exhibition. In late 2013, Roman returned to Moscow, where he continued to work actively and participate in the cultural life of the capital. **ArtNow***

Igor Morski

Igor Morski es un diseñador gráfico, ilustrador y diseñador escénico nacido en Poznań (Polonia) en 1960. En **abril de 2013** disfrutamos de una selección de su obra hasta entonces.



Serie Animales, Rinoceronte / *Animal Series, Rhino*. **Displate**

Igor Morski is a graphic designer, illustrator and stage designer born in Poznań (Poland) in 1960. In April 2013 we enjoyed a selection of his work until then.

Igor Morski en "El Hurgador" / *in this blog*: [[Igor Morski \(Ilustración, Arte digital\)](#)]

Más sobre Igor Morski en / *More about Igor Morski in*: **Website, his Gallery, facebook**

Patrick Cabral

Patrick Cabral es un artista con sede en Manila. Como parte de una serie para llamar la atención sobre diversas especies en peligro de extinción, Patrick creó impresionantes figuras de papel recortado de animales amenazados. Las obras están cortadas a mano, e incorporan floridos patrones decorativos en cada animal. Acerca de este rinoceronte, podemos leer en su página web:

«La primera cosa que leí en Facebook hoy fue "Furtivos entran en un zoo francés, matan al rinoceronte blanco y roban su cuerno. Los furtivos forzaron la entrada al zoológico francés por la noche y mataron a un rinoceronte blanco del sur llamado Vince, aserrando uno de sus cuernos antes de huir. A pesar de las prohibiciones por la convención internacional y la ley francesa, la venta ilegal de cuernos de rinoceronte persiste debido a la demanda de uso en la medicina tradicional asiática. Un kilo de cuerno de rinoceronte se vendía en el mercado negro por casi \$ 54.000 en 2015." El rinoceronte blanco es una especie en peligro de extinción, con un estimado de unos 21.000 ejemplares en el medio silvestre en todo el mundo, principalmente en Sudáfrica y Uganda. Sus cuernos son buscados en Asia, donde son valorados por sus supuestas cualidades afrodisíacas. Alguien sugirió que tal vez deberíamos cortar todos sus cuernos para evitar que los cazadores furtivos maten a los rinocerontes. Es exasperante que hayamos llegado a un punto en que la gente este considerando esto como una solución. Este animal fue el más difícil de hacer. Quería hacer algo que destacara a los rinocerontes, especialmente cuando @inkhappythoughts compartió que sólo quedan tres blancos del norte y está vigilados las 24 horas por hombres armados. Esta obra en papel recortado se inspira en el grabado en madera de Alberto Durero de 1515. Es una de mis imágenes favoritas. La primera vez que lo vi fue en una enciclopedia y se ha grabado en mi memoria. Quería hacer una pieza que personalmente me gustaría conservar, y esta es una de mis preferidas.»



Serie "Especies amenazadas", Rinoceronte / *Endangered Species Series, Rhinoceros*
Papel recortado a mano / *hand-cut paper*

Patrick Cabral is an artist based in Manila. As part of a series to highlight various endangered species, Patrick created amazing cut paper portraits of threatened animals. The works are cut by hand and incorporate decorative flourishes and patterns in each animal. About this rhino, we can read in his website:

«The first thing I read on Facebook today was "Poachers Break Into French Zoo, Kill White Rhino And Steal His Horn" . "Poachers forced their way into a French zoo and killed a southern white rhinoceros named Vince, sawing off one of his horns before fleeing into the night." "Despite bans by international convention and French law, the illegal sale of rhino horns persists because of demand for use in traditional Asian medicine. A kilogram of rhino horn sold on the black market for nearly \$54,000 in 2015, according to the zoo." The white rhino is an endangered species, with an estimated 21,000 remaining in the wild across the world, mainly in South Africa and Uganda. Their horns are sought after in Asia, where they are valued for their supposed aphrodisiac qualities. Someone actually suggested that maybe we should cut-off all their horns to prevent poachers from killing Rhinos. It's infuriating how we are at the point that people are considering this as a solution. This animal was the hardest one to make. I really want to make something that highlights Rhinos specially when @inkhappythoughts shared that there are only three northern whites left and it's guarded 24/7 by armed men. This papercut is inspired by Albrecht Durer's woodcut from 1515. It's one of my most favourite image ever. The first time I saw it was from an encyclopaedia and it has been seared into my memory. I want to make a piece that I would personally would want to keep and this one is among my most favourit.»

Más sobre Patrick Cabral en / *More about Patrick Cabral in:*
Website, Behance, Instagram, La Voz del Animal Invisible

Josh Keyes

Josh Keyes nació en Tacoma, Washington. Se graduó con un Bachiller de Bellas Artes en 1992 en la Escuela del Instituto de Arte de Chicago, y obtuvo un Master de la Universidad de Yale en 1998. Actualmente vive y trabaja en Portland, Oregon.

Ya disfrutamos de una de sus piezas titulada "El recolector", en el **post número 34** de nuestra serie de rinocerontes. Ahora, uno más.



"Temblor / Quake", acrílico sobre panel de abedul / acrylic on birch panel, 12" x 18", 2015. Colección privada / Private Collection

Josh Keyes was born in Tacoma, Washington. He graduated with a Bachelor of Fine Arts in 1992 at the School of Art Institute of Chicago, and a Master of Yale University in 1998. He currently lives and works in Portland, Oregon.

*We already enjoyed one of his pieces entitled "The Collector" in **the post #34** of our Rhinos Series. Now, one more.*

Josh Keyes en "El Hurgador" / *in this blog:*

[[Rinocerontes \(XXXIV\)](#)], [[Aniversarios \(CCCXV\)](#)], [[Rinocerontes \(XCIX\)](#)]

Más sobre Josh Keyes en / *More about Josh Keyes in:* **Website, facebook**

Dalia del Bue

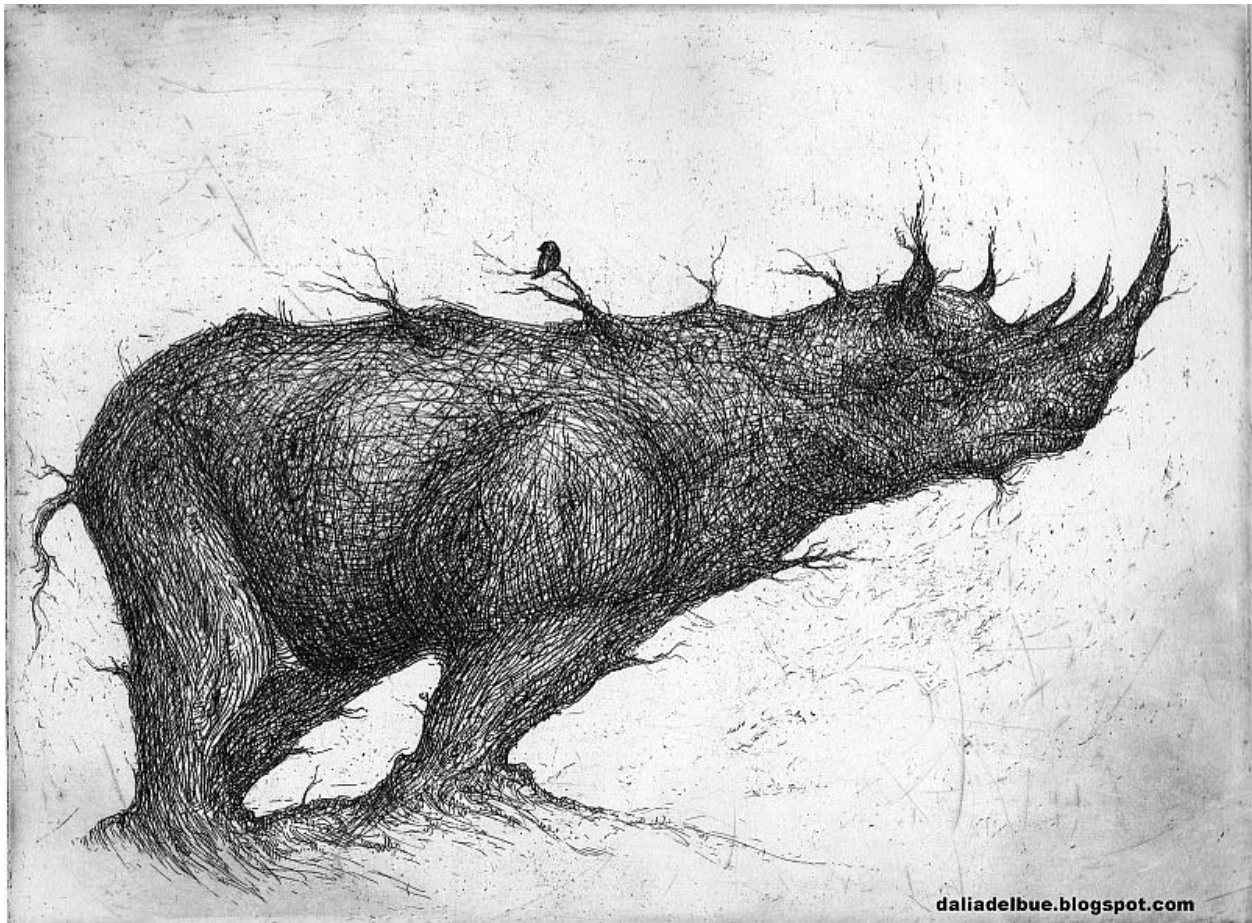
Dalia del Bue es una ilustradora y profesora de arte que vive en Turín, Italia.

Asistió a la Academia de Bellas Artes, donde se centró en técnicas de dibujo, desarrollando una sólida formación en pintura y técnicas gráficas tradicionales. También se dedicó al aprendizaje de la escultura y el modelado, y asistió a una pasantía en el taller de artesanía y escultura de Michele Guaschino, que proporciona material para artistas internacionales contemporáneos, máscaras, modelos y reproducciones de animales. Luego trabajó como asistente de artista en el estudio Fabio Viale, colaborando en la realización de sus estatuas de mármol tatuadas.

Mientras tanto se dedicó a su obra personal y comenzó a trabajar como ilustradora.

Su trabajo va desde la pintura hasta la ilustración para revistas, libros, periódicos, diseño impreso y exposiciones.

Ella define su trabajo como una mezcla de elementos curiosos y caprichosos con imágenes oníricas. Se inspira en la naturaleza, plantas, animales, comportamientos extraños, máscaras extrañas, netsuke japonés y el arte del Renacimiento italiano.



"L'alba del rinoceronte albero / El amanecer del rinoceronte árbol / Dawn of the Tree Rhino"
Aguafuerte / etching, 2008

Dalia del Bue is an illustrator and art teacher living in Turin, Italy.

She attended at the Academy of Fine Arts, where she focused on drawing techniques, developing a strong background in painting and traditional graphics techniques. She also dedicated to sculpture and modelling learning, and she attended an internship in Michele Guaschino

craftsmanship and sculpting studio, which provided creations for international contemporary artists, masks, models and reproductions of animals. Then she worked as artist assistant in Fabio Viale studio, collaborating to the realization of his tattooed marble statues.

Meanwhile she dedicated to her personal work and started working as an illustrator.

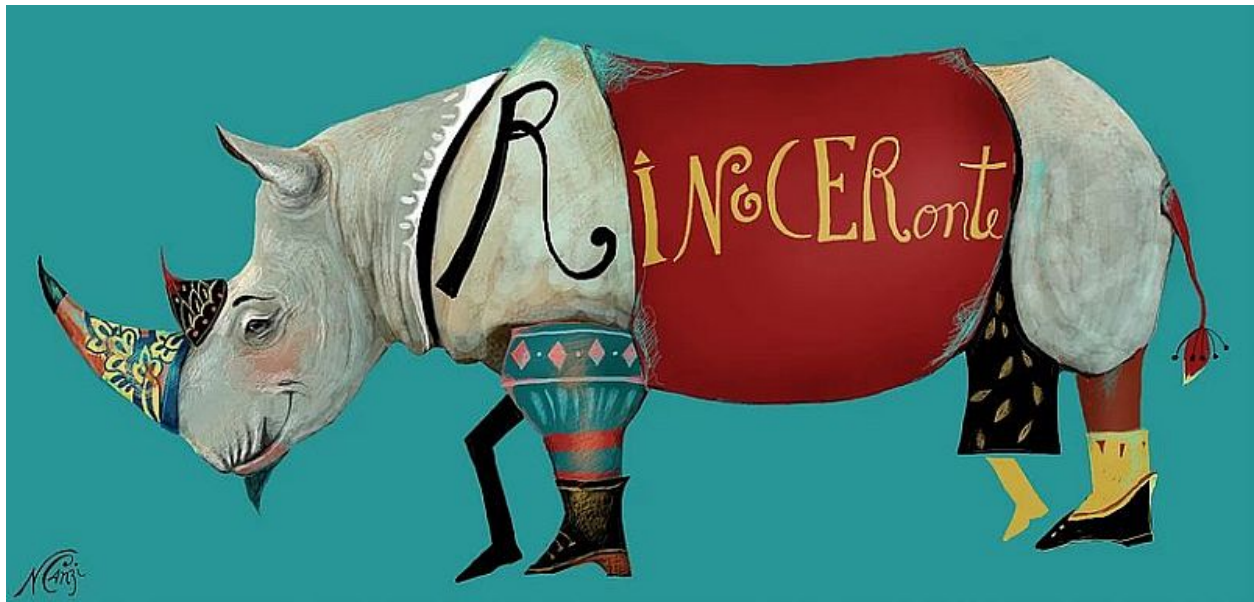
Her work ranges from painting to illustration for magazines, books, newspapers, print design and exhibitions.

She defines her work as a mixture of curious and whimsical elements with a dreamlike imagery. It is inspired by nature, plants, animals, bizarre behaviours, weird masks, japanese netsuke, art from the Italian Renaissance.

Más sobre Dalia del Bue en / More about Dalia del Bue
in: **Website, Blog, Behance, facebook**

Nerina Canzi

Otra visitante que repite en el blog es la pintora y artista gráfica argentina Nerina Canzi. Hace unos cuantos años ya disfrutábamos de sus coloridas e imaginativas creaciones. Este simpático rinoceronte, con un aparato locomotor de lo más singular, pertenece a su serie de animales.



Serie Animales, Rinoceronte / Animals Series, Rhinoceros

Another visitor who repeats on the blog is Argentine painter and graphic artist Nerina Canzi. A few years ago we already enjoyed her colorful and imaginative creations. This nice rhinoceros, with a locomotor system quite singular, belongs to her Animals series.

Nerina Canzi en "El Hurgador" / in this blog: [[Nerina Canzi \(Ilustración\)](#)]

Más sobre Nerina Canzi en / More about Nerina Canzi in: **Blog, facebook**

Jean Baptiste Vendamme

Las caricaturas de animales del ilustrador francés Jean Baptiste Vendamme son exquisitas. Ya vimos uno de sus rinocerontes en el **Nº 11 de la serie**. Ahora dos más.



"Rinorojo / Redrhino", arte digital / digital art, 2015 © 2015-2017 JBVendamme

*The animal caricatures of the French illustrator Jean Baptiste Vendamme are exquisite. We already saw one of his rhinos in **the #11 of the series**. Now two more.*



"Salvenalrinoceronte / Savetherhino", arte digital / digital art, 2015 © 2015-2017 JBVendamme

Porque... ¿quién quiere vivir en un mundo sin rinocerontes? /
Because who wants to live in a world without rhinos...?

Jean Baptiste Vendamme en "El Hurgador" / *in this blog:* [[Rinocerontes \(XI\)](#)]

Anna Rodionova

Анна Родионова

Anna Rodionova es una artista gráfica, ceramista, diseñadora, miembro de la Unión de Artistas de Rusia, miembro de la Unión Creativa de Artistas de Rusia, miembro de la Asociación Internacional Público "Unión de Diseñadores" y uno de los fundadores de la Empresa "Liyalo". Anna nació en 1977 en Cheboksary, República de Chuvash. Se graduó en la escuela de arte infantil No. 6 en 1993.

Suyo es este vistoso rinoceronte realizado en una técnica que aún no habíamos tratado en el blog, el batik. **Liyalo**



"Hocopor / Rinoceronte / Rhinoceros", batik, 2008

Anna Rodionova is an artist, graphic artist, ceramist, designer, member of the Union of Artists of Russia, member of the Creative Union of Artists of Russia, member of the International Public Association "Union of Designers", one of the founders of the company "Liyalo". Anna was born in 1977 in Cheboksary, Chuvash Republic. She is a graduate of the Children's Art School No. 6 named after Aktsynov (1993).

*Hers is this colorful rhinoceros realized in a technique not yet addressed in the blog, the batik. **Liyalo***

Alexandra de Lazareff

Alexandra Lazareff es una escultora ucraniana nacida en Kiev, radicada en Italia, que aprendió el arte del dibujo en Australia, y trabajó como retratista en París. Desde 1986 se dedica por entero a la escultura. En esta segunda visita al blog, otro de sus hermosos rinocerontes. **Website**



"Rinosofía / Rhinosophy", bronce / bronze, 42 x 125 x 70 cm.

*Alexandra Lazareff is an Ukrainian sculptor born in Kiev, based in Italy, who learnt drawing in Australia, working after that as a portraitist in Paris. Since 1986 she works full time in sculpture. In her second visit to this blog, another beautiful rhino. **Website***

Alexandra de Lazareff en "El Hurgador" / in this blog: [[Rinocerontes \(XXXIV\)](#)]

Jordan MacLachlan

Jordan MacLachlan nació en Toronto y sigue viviendo y trabajando allí. Trabaja con la arcilla y técnicas mixtas, y ha mostrado su trabajo en exposiciones individuales y colectivas a lo largo y ancho de Canadá, incluyendo el Museo Nacional de Ciencias Naturales de Ottawa y en la exposición "Inefabilidad de la Plasticidad: la experiencia de ser humano" en el Museo de Arte Canadiense Contemporáneo en Toronto.

Su obra se conserva en una variedad de colecciones corporativas e institucionales incluyendo el centro de la confederación para las artes, PEI, y la galería de Robert McLaughlin, Oshawa.

«El trabajo que hago debe ser siempre convincente y tener sentido para mí, de lo contrario no me siento obligada a hacer arte en absoluto. Como artista vengo de un lugar instintivo mientras que al mismo tiempo hago un esfuerzo consciente para reflejar clara y respetuosamente la manera en que veo la vida desarrollándose a mi alrededor. Todo eso. Creo que es por eso que mi trabajo resulta de alguna manera bastante franco, mientras que al mismo tiempo posee una "vivacidad", como si hubiera alguien viviendo dentro de cada pieza.

Siempre he tenido tendencia a trabajar con arcilla porque ha sido capaz de encajar en casi cualquier circunstancia de mi vida, grande o pequeña. En el acabado de las obras combino asombrosamente el uso de esmaltes, cintas, pinturas, maquillaje y materiales encontrados. Algunas veces dejo las obras sin terminar.»

"Ways to Live" representa tres modos familiares de vivir. Aunque sus entornos se cruzan y superponen, cada uno sigue siendo distinto. Y sin embargo he llegado a pensar en estos como síntomas de un todo mayor.

Nuestro trato con los animales, y nuestras relaciones animales de los unos con los otros, forman una historia complicada y continua que evade la lógica, y conlleva dolor. Es una narrativa que es, a menudo, violenta y opaca.



"Maneras de vivir: Viviendo en el Zoo / Ways to Live Series: Zoo Living"

Jordan MacLachlan was born in Toronto and continues to live and work there. She works with clay and mixed media, and has shown her work in solo and group exhibitions across Canada, including the National Museum of Natural Science in Ottawa, and in the exhibition "Ineffable

Plasticity: the experience of being human" at the Museum of Contemporary Canadian Art in Toronto.

Her work is included in a variety of corporate and institutional collections including the Confederation Centre for the Arts, PEI, and The Robert McLaughlin Gallery, Oshawa.

«The work I do must always be compelling, and have meaning to me, otherwise I am not driven to make art at all. As an artist I come from an instinctual place while at the same time making a conscious effort to clearly and respectfully reflect the way I see life unfolding all around me. All of it. I think this is why my work tends to appear somehow quite frank, while at the same time possessing an "aliveness" as though there were someone home inside each piece.

I have always been partial to working with clay because it has been able to fit into just about any of my life circumstances, big or small. In finishing the works I sparingly combine the use of glazes, slips, paints, make-up and found materials. I will sometimes leave the works unfinished.»

"Ways to Live" figures three familiar models of living. While their environments intersect and overlap, each one remains distinct. And yet I've come to think of these as symptoms of a greater whole.

Our dealings with animals, and our sometimes animal-dealings with one another, form a complicated and continuous story that evades logic, and carries hurt. It's a narrative that is, oftentimes, violent and opaque.

Más sobre Jordan en / *More about Jordan in:* [Website](#), [La Voz del Animal Invisible](#) /

Masayoshi Matsumoto

松本壮由

El sorprendente trabajo del japonés Masayoshi Matsumoto también fue objeto de **un post** en octubre de 2015. Sin ningún tipo de pegamento ni método de unión más que los propios globos, confecciona animales de todo tipo jugando con las formas y los colores. Como no podía ser de otra manera, también hay un rinoceronte.



*The surprising work of the Japanese Masayoshi Matsumoto was also the theme of **a post** in October 2015. Without any glue or bonding method more than the balloons themselves, he makes animals of all kinds playing with shapes and colors. As it could not be otherwise, there is also a rhinoceros.*

Masayoshi Matsumoto en "El Hurgador" / *in this blog:* [[Masayoshi Matsumoto \(Arte con globos\)](#)]

Más sobre Matsumoto en / *More about Matsumoto in:* [Tumblr](#), [Website](#), [facebook](#)

Jagannath Panda

Jagannath Panda es un artista indio nacido en Bhubaneswar, Orissa en 1970. Tiene una licenciatura en Bellas Artes del BK College of Art & Crafts en Bhubaneswar (1991) y también un Máster en la MS University en Baroda (1994), así como una maestría del Royal College of Art de Londres (2002). Sus pinturas y esculturas han sido presentadas en "Chalo India", una exposición colectiva de arte nuevo de la India organizada por el Mori Art Museum en Tokio (noviembre de 2008 a marzo de 2009), que viajó al Museo Nacional de Arte Contemporáneo de Seúl, Corea (Abril-junio, 2009) y el Museo Essl en Viena, Austria (septiembre-diciembre 2009). Jagannath Panda explora la diversidad de expresiones y simbolismos posibles a través de imágenes y formas animales. Sus obras exploran muchas de nuestras dicotomías más fundamentales: Naturaleza / Cultura, Urbano / Rural, Tradicional / Contemporáneo y Figuración / Abstracción. Crea un arte intrincado que reconcilia lo mítico y lo tecnológico, reflexionando sobre la transición de la India en una época de intensa urbanización. Él registra las tensiones provocadas por el cambio social, a menudo humanizando a los animales para convertirse en actores en sus ambiguos mundos que flotan entre la realidad, la metáfora y el sueño.



"El ser / *The Being*", fibra de vidrio, resina, tela, acrílico, hierro, pegamento / fiberglass, rexine, fabric, acrylic, iron, glue, 154 x 194 x 119 cm., 2015. **Halcyon Gallery**

Jagannath Panda is an Indian artist born in Bhubaneswar, Orissa in 1970. He received a BFA from the BK College of Art & Crafts in Bhubaneswar (1991) and then an MFA at the MS University in Baroda (1994), as well as an MA degree from the Royal College of Art in London (2002). His paintings and sculptures have been featured in "Chalo! India," a group exhibition of new art from India organized by the Mori Art Museum in Tokyo (Nov 2008-March 2009) and travels to the National Museum of Contemporary Art in Seoul, Korea (April-June, 2009) and the Essl Museum in Vienna, Austria (Sept-Dec 2009). Jagannath Panda explores the diversity of expressions and symbolisms possible through animal images and forms. His works explore many of our most fundamental dichotomies: Nature/Culture, Urban/Rural, Traditional/Contemporary and Figuration/Abstraction. He creates intricate art that reconciles the mythical and technological, reflecting on India's transition in an era of intense urbanisation. He records the tensions brought about by social change, often humanising animals to become actors in his ambiguous worlds which hover between reality, metaphor and dream.



"El ser II / *The Being II*", 264 x 152 x 139 cm., 2009. **Naturemorte**

Textos / *Text*: **Halcyon Gallery, Naturemorte**

Jagannath Panda en "El Hurgador" / *in this blog*: [[Recolección \(LXXVII\)](#)], [[Recolección \(CXLI-1\)](#)]

Reciclaje / *Recycling*

XI Festival de Arquitectura, Plaza de Octubre
Exposición de esculturas a partir de materiales reciclados
Bielorrusia, 2015



XI Architecture Festival, October Square
Exhibition of sculptures made from recycled materials
Belarus, 2015. **City Dog**

El rinoceronte de oro / *The Golden Rhinoceros*



Rinoceronte de oro de / *Golden rhinoceros of Mapungubwe*
Oro / *gold*, descubierto en / *discovered 1932*

El Rinoceronte de Oro es un objeto antiguo del antiguo reino de Mapungubwe, que se encuentra en la actual África del Sur. Fue encontrado en una tumba real en la colina de Mapungubwe en 1932 por los arqueólogos de la universidad de Pretoria. El objeto se describe como "lo suficientemente pequeño para caber en la palma de la mano", y también como el equivalente de África del Sur de la máscara de Tutankhamon o el tesoro de Staffordshire.

Durante décadas fue ignorado en Sudáfrica porque contradecía la ideología racista del apartheid, que enseñaba que la historia comenzó cuando el primer colono holandés llegó a Ciudad del Cabo en 1652. Pocos estaban dispuestos a reconocer que el rinoceronte, hecho de varias piezas de delgadas láminas de oro originalmente clavadas en una talla de madera, podría ser el trabajo de una cultura negra mucho más temprana.

Desde los albores de la democracia multirracial, Mapungubwe ha sido declarado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco e incorporado a un parque nacional. Un museo en el campus universitario tiene 9 kg de tesoros de oro encontrados en el sitio - la colección arqueológica más grande de artefactos de oro en el África subsahariana - de los cuales 3,5 kg, incluyendo el rinoceronte, están en exhibición.



Rinoceronte de oro de / *Golden rhinoceros of Mapungubwe*
Oro / gold, descubierto en / *discovered 1932*

The golden rhinoceros of Mapungubwe is an ancient artifact from the ancient Kingdom of Mapungubwe, which is located in modern-day South Africa. It was found on a royal grave on Mapungubwe Hill in 1932 by archaeologists from the University of Pretoria. The artifact is described as being "small enough to stand in the palm of your hand", and also as southern Africa's equivalent of Tutankhamun's mask or the Staffordshire hoard.

For decades it was largely ignored in South Africa because it contradicted the racist ideology of apartheid, which taught that history began when the first Dutch settler arrived in Cape Town in 1652. Few were willing to contemplate that the rhino, made of several pieces of thin gold foil originally nailed on to a wooden carving, could be the work of a much earlier black culture.

Since the dawn of multiracial democracy, Mapungubwe has been declared a World Heritage Site by Unesco and incorporated into a national park. A museum on the university campus holds 9kg of gold treasures found at the site – the biggest archaeological collection of gold artefacts in sub-Saharan Africa – of which 3.5kg, including the rhino, are on display.



El rinoceronte en el / *The Rhino at British Museum* (Londres, Reino Unido / *London, UK*)

Fuentes / Sources: Wikipedia, The Guardian

Calle de la Abada / *Sreet of the Abada* Alfredo Ruiz de Luna González

Ya habíamos comentado en el blog [**Rinocerontes (XVII)**] la presencia en Madrid de un rinoceronte indio hembra que llegó a Lisboa en 1577 a enriquecer la colección de bestias del rey loco Sebastián I, sucedido por Enrique I. Cuando en 1582 el rey Felipe II de España recogió la herencia de Enrique I y reunificó las coronas de España y Portugal, heredó el rinoceronte que fue trasladado a la Casa de Campo, cerca de Madrid. Posteriormente se trasladó a El Escorial donde fue exhibido ante los embajadores japoneses en 1584, y donde murió antes de 1588.



Placa cerámica de la calle, obra de /
Ceramic plate of the street, a work by Alfredo Ruiz de Luna.

El texto que sigue está tomado del libro de Antonio de Capmany y de Montpalau sobre el origen de los nombres de las calles de Madrid:

CALLE DE LA ABADA.

"En las antiguas eras pertenecientes al Priorato de San Martín se aposentaron unos cazadores portugueses que traían una Abada ó Rinoceronte hembra, en cuyo sitio improvisaron una tienda, y al toque de tamboril y de dulzaina, embocaban á las gentes curiosas que acudían en gran multitud á contemplar la fiera, por cuya vista pagaban dos maravedises, acosándolas con estrepitosos silbidos y otros ademanes, mientras que los portugueses intentaban poner orden advirtiendo el peligro. Sucedió, pues, que un muchacho del hornero de la mata, familiarizándose demasiado con la Abada, halagándola con darle á comer pan y bollos calientes que cogía del horno,

en un día por travesura sacó un mollete abrasando y así se lo puso en la boca á la fiera, y esta se lo tragó. Ensoberbecido el animal, se arrojó sobre el muchacho, sin que los portugueses pudieran librarlo de los enormes dientes de la Abada. Sabida esta ocurrencia fatal por Fr. Pedro de Guevara, prior de San Martín y dueño de los terrenos, hizo salir de su jurisdicción á los portugueses, quienes aturdidos dejaron escapar la Abada, causando su fuga una grande alarma en Madrid. El poeta Quevedo escribe, que siendo ya el año (? , c.1582-88) y divisándose un carro con un carguío de lanas en el Postigo de San Martín, que salieron los madrileños con palos y picas á cazar la fiera, pero que se vieron burlados al saber que era un carro. El P. Sarmiento dice que las viejas y beatas refirieron hasta veinte muertes ocasionadas por la Abada cuando huía y que las contaban entre lágrimas y sollozos; y otro autor, bastante crítico, consigna que un perro que venia en huida llevó delante de sí un tropel de gentes, juzgando que era la fiera, la cual fué cogida cerca de la era de Vicálvaro por los mencionados portugueses, ayudados por la Santa Hermandad.

De aquí quedó aquel paraje con el nombre de la Abada, y por la circunstancia de haberse puesto allí una cruz de palo para recuerdo de la desgraciada muerte del muchacho. Mas adelante, D. Juan Gabriel de Ocampo y doña María de Meneses compraron varios terrenos al prior, en los cuales levantaron casas, y á su imitación otros, y se formó la calle con la denominación de la Abada, que todavía viene conservando. Así constaba en el libro de la fundación de las capellanías de D. Jaime Moncada que se cumplían en la iglesia de clérigos menores de Portaceli, capilla donde se venera una imagen titulada Nuestra Señora de la Consolación."

Capmany y de Montpalau, Antonio de (1863). Origen histórico y etimológico de las calles de Madrid. Madrid: Imprenta de Manuel B. de Quirós. pp.5-6. **Fuente**



We had already commented in the blog [**Rinocerontes (XVII)**] the presence in Madrid of an Indian female rhinoceros that arrived in Lisbon in 1577 to enrich the collection of beasts of the crazy king Sebastián I, succeeded by Enrique I. When in 1582 the king Felipe II of Spain collects the inheritance of Enrique I and reunites the crowns of Spain and Portugal, inherited the rhinoceros that was transferred to the Casa de Campo, near Madrid. Later it was transferred to El Escorial where it was exhibited before the Japanese ambassadors in 1584, and where died before 1588.

The text that follows, is taken from the book of Antonio de Capmany and Montpalau on the origin of the names of the streets of Madrid:

(Translation is not very accurate because is written in an antique form of Spanish. Sorry for that)

STREET OF THE ABADA.

"In the old eras belonging to the Priory of San Martin, were settled Portuguese hunters who brought in an Abada or female Rhinoceros, in whose place they improvised a tent, and at the beat of monkfish and the call *dulzaina*, they convened the curious people who came in a great multitude to contemplate the beast, by whose sight they paid two maravedises, harassing it with loud whistles and other gestures, while the Portuguese tried to put order warning the danger. It happened, then, that a boy from the baker, becoming too familiar with the Abada, flattering it by giving it bread and hot buns to take from the oven, one day for mischief, he took out a burning muffin and put it in its mouth And the beast swallowed it. Enraged the animal, he threw itself upon the boy, and the Portuguese could not free him from the Abada's enormous teeth. Pedro de Guevara, prior of San Martin and owner of the lands, having heard this fatal occurrence, throw out the Portuguese from his jurisdiction, who were stunned and let the Abada escape, causing a great alarm in Madrid. The poet Quevedo writes that in the year (? , c.1582-88), and seeing a carriage with a load of wool in the Postigo de San Marlin, the people from Madrid went out with sticks and spades to hunt the beast, but that they were mocked to know that it was a cart. Father Sarmiento says that the old women and the beatified women mentioned up to twenty deaths caused by the Abada when they counted them between tears and sobs; and another author, quite critical, says that a dog that came in flight charged against a mob of people, judging that it was the beast, which was caught near the era of Vicálvaro by the aforementioned Portuguese, aided by the Holy Brotherhood .

From here it remained that place with the name of the Abada, and by the circumstance of having put there a cross of wood for memory of the unfortunate death of the boy. Later on, Don Juan Gabriel de Ocampo and Dona Maria de Meneses bought several lands from the prior, in which they erected houses, and in their imitation others do the same, and formed the street with the name of the Abada, which still exist. Thus it was in the book of the founding of the chaplaincies of Don Jaime Moncada that were fulfilled in the church of minor clergy Portaceli, a chapel where an image entitled *Our Lady of Consolation* is venerated." **Source**

Como siempre, mi agradecimiento a mis habituales colaboradores, sugeridores y suministradores de imágenes para esta serie: Shirley Rebuffo, Mafa Alborés, Olga Cabrinety, Ana Díaz...

As always, my thanks to my usual collaborators, supporters and suppliers of images for this series: Shirley Rebuffo, Mafa Alborés, Olga Cabrinety, Ana Díaz ...